

29-06-2001

23-08-2001

NR.  
N°

58608/6/145

1

**Paritair Comité voor het  
tuinbouwbedrijf****Commission paritaire pour les  
entreprises horticoles****Collectieve arbeidsovereenkomst van  
25./6/2001 betreffende maatregelen ten  
behoefte van de risicogroepen****Convention collective de travail du  
25./6/2001 relative aux mesures en faveur  
des groupes à risque****Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf en waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het inplanten en onderhouden van parken en tuinen.

**Art.2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van het Interprofessioneel Akkoord van 22 december 2000 en van de reglementaire omkadering die hierop volgt.

De ondertekenende partijen hebben de bedoeling om door middel van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 2001 en 2002 een inspanning te voorzien ten belope van 0,30 pct. berekend op het volledige loon van de werknemers zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

De hierboven bedoelde 0,30 pct. bijdrage wordt geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor sociale zekerheid en doorgestort aan het Sociaal Fonds voor de inplanting en het onderhoud van parken en tuinen, opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1976, tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 oktober 1976.

**Art.3**

De in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde inspanning van 0,30 pct. wordt besteed ten behoeve van personen die, bij hun aanwerving, behoren tot de risicogroepen onder de

**Article 1er**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins.

**Art.2**

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'Accord Interprofessionnel du 22 décembre et de la réglementation qui suit.

Les parties signataires visent par la présente convention collective de travail à prévoir pour les années 2001 et 2002 un effort de 0,30 p.c., calculé sur la base de la rémunération globale des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La cotisation susvisée de 0,30 p.c. est perçue et recouvrée par l'Office national de sécurité sociale et versée au Fonds social pour l'implantation de parcs et jardins, institué par la convention collective de travail du 23 juin 1976, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 octobre 1976.

**Art.3**

La cotisation de 0,30 p.c. visée par l'article 2 de la présente convention collective de travail est utilisée en faveur des personnes qui, à leur embauche, appartiennent aux groupes à risque parmi

werkzoekenden en/of ten behoeve van de personen op wie het begeleidingsplan dat bedoeld wordt in het samenwerkingsakkoord tussen de Federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan van toepassing is.

Art.4

Par.1

Voor de uitvoering van deze collectieve arbeids-overeenkomst, wordt onder "risicogroepen" verstaan, de personen die behoren tot één van de volgende categorieën: langdurige werklozen, laaggeschoolde werklozen, gehandicapten, deeltijds leerplichtigen, herintreders, bestaansminimumtrekkers, laaggeschoolde werknemers en allochtonen.

a. Onder langdurig werkloze wordt verstaan, de werkzoekende die, gedurende de twaalf maanden die aan zijn indienstneming voorafgaan, zonder onderbreking genoten heeft van werkloosheids- of wachttuitkeringen voor alle dagen van de week.

b. Onder laaggeschoolde werkloze wordt verstaan, de werkzoekende, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

- 1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
- 2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of korte type;
- 3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

c. Onder gehandicapte wordt verstaan, de werkzoekende mindervalide die op het ogenblik van zijn indienstneming bij het Vlaams Fonds voor sociale integratie voor personen met een handicap of het "Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés" ingeschreven is.

d. Onder deeltijds leerplichtige wordt verstaan, de werkzoekende van minder dan 18 jaar die onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht en die het secundair onderwijs met volledig leerplan niet meer volgt.

e. Onder herintreder wordt verstaan, de werkzoekende die tegelijkertijd de volgende voorwaarden vervult :

- 1. geen werkloosheidsuitkeringen of

les demandeurs d'emploi et/ou des personnes auxquelles s'applique le plan d'accompagnement visé par l'accord de coopération entre les autorités fédérées, les Communautés et les Régions, concernant le plan d'accompagnement.

Art.4

Par.1er

Pour l'exécution de la présente convention collective de travail, on entend par "groupes à risque", les personnes qui appartiennent à l'une des catégories suivantes : les chômeurs de longue durée, les chômeurs à qualification réduite, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire partielle, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, les travailleurs peu qualifiés et les travailleurs allochtones.

a. Par chômeur de longue durée, on entend le demandeur d'emploi qui, pendant les douze mois précédant son embauche, a bénéficié sans interruption d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine.

b. Par chômeur à qualification réduite, on entend le chômeur âgé de plus de 18 ans, qui n'est pas porteur :

- 1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
- 2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur du type long ou du type court;
- 3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

c. Par handicapé, on entend la personne handicapée-demandeur d'emploi qui, au moment de son embauche, est inscrite auprès du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés ou du "Vlaams Fonds voor sociale integratie voor personen met een handicap";

d. Par jeune à scolarité obligatoire à temps partiel, on entend le demandeur d'emploi âgé de moins de 18 ans qui est soumis à la scolarité obligatoire partielle et qui ne suit plus les cours de l'enseignement secondaire de plein exercice.

e. Par personne qui réintègre le marché de l'emploi, on entend le demandeur d'emploi qui satisfait à la fois aux conditions suivantes :

- 1. n'avoir pas bénéficié d'allocations de

loopbaanonderbrekingsuitkeringen genoten heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;

2. geen beroepsactiviteit verricht heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;

3. voor de periode van drie jaar voorzien in punt 1 en punt 2, zijn beroepsactiviteit onderbroken heeft ofwel nooit een dergelijke activiteit begonnen is.

f. Onder bestaansminimumtrekker wordt verstaan, de werkzoekende die op het ogenblik van zijn indienstneming sinds minstens zes maanden zonder onderbreking het bestaansminimum ontvangt.

g. Onder laaggeschoolde werknemer wordt verstaan, de werknemer, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;

2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of het korte type;

3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

h. Onder allochtonen wordt verstaan de personen van een niet-Belgische afkomst.

Par.2

Ook de personen die het begeleidingsplan dat voor werklozen uitgewerkt is, gevolgd hebben vallen onder de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde doelgroepen.

Art.5

Gelet op het artikel 13 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1976, genieten de ondernemingen die in 2001 en 2002 een werknemer in dienst nemen die behoort tot de categorieën vermeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, een forfaitaire tegemoetkoming van maximum 247,89 Euro per maand tewerkstelling met een maximum van 2.974,72 Euro op jaarbasis.

Deze tegemoetkoming wordt uitbetaald door het Sociaal Fonds voor de inplanting en het onderhoud van parken en tuinen, dat hiervoor gebruik maakt van 2/3 van de in deze collectieve

chômage ou d'allocations d'interruption pendant une période de trois ans précédant son embauche;

2. n'avoir pas exercé une activité professionnelle pendant une période de trois ans précédant son embauche;

3. pour la période de trois ans prévue aux point 1er et point 2, avoir interrompu son activité professionnelle ou n'avoir jamais commencé une telle activité.

f. Par bénéficiaire du minimum de moyens d'existence, on entend le demandeur d'emploi qui, au moment de son embauche, reçoit depuis au moins six mois sans interruption le minimum de moyens d'existence.

g. Par travailleur peu qualifié, on entend le travailleur, âgé de plus de 18 ans, qui n'est pas porteur :

1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;

2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur du type long ou du type court;

3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

h. Par travailleur allochtone, on entend le travailleur d'une origine non-belge.

Par.2

Les personnes ayant suivi le plan d'accompagnement élaboré pour les chômeurs tombent également dans les groupes-cibles visés par la présente convention collective de travail.

Art.5

Vu l'article 13 de la convention collective de travail précité du 23 juin 1976, les entreprises qui embauchent en 2001 et 2002 un travailleur appartenant aux catégories mentionnées à l'article 3 de la présente convention collective de travail bénéficient d'une intervention forfaitaire de 247,89 Euro au maximum par mois d'occupation, avec un maximum de 2.974,72 Euro sur une base annuelle.

Cette intervention est versée par le Fonds social pour l'implantation et l'entretien de parcs et jardins, qui utilise pour cela 2/3 des moyens prévus dans cette convntion collective de travail.

arbeidsovereenkomst voorziene middelen.

De raad van bestuur van het Sociaal Fonds voor de inplanting en het onderhoud van parken en tuinen bepaalt de praktische toekenningsvoorwaarden.

#### Art.6

Het overige 1/3 van de voorziene middelen zal worden aangewend voor het organiseren van begeleidende maatregelen voor de betrokken werkgevers en werknemers. Deze hebben tot doel een betere integratie te realiseren voor groepen werknemers met bijzondere moeilijkheden.

De raad van bestuur van het Sociaal Fonds voor de inplanting en het onderhoud van parken en tuinen bepaalt welke begeleidende maatregelen noodzakelijk zijn en hoe deze hun uitwerking zullen krijgen.

#### Art. 7

De bedragen en de periodes van tussenkomst vermeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst evenals de uitgewerkte praktische toekenningsvoorwaarden, kunnen door de raad van bestuur van het Sociaal Fonds voor de inplanting en het onderhoud van parken en tuinen aangepast worden in functie van de jaarlijks voorziene budgettaire bestedingsmogelijkheden.

Een aparte regeling wordt uitgewerkt voor de deeltijds leerplichtigen zoals bedoeld in Art.4 Par.1d. van deze conventie

#### Art. 8

De ondertekenende partijen zullen een evaluatieverslag en een financieel rapport neerleggen op de Griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en dit overeenkomstig de modaliteiten van de toepasselijke wetgeving in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2001-2002.

#### Art. 9

Het artikel dat in de eerste rij van de volgende tabel wordt vermeld, heeft betrekking op deze collectieve arbeidsovereenkomst. Voor het bedrag dat in euro wordt vermeld geldt vanaf de dag van

Le conseil d'administration du Fonds social pour l'implantation et l'entretien de parcs et jardins détermine les conditions d'octroi pratiques.

#### Art.6

Le 1/3 restant des moyens prévus sera utilisé pour organiser des mesures concomitans en faveur des employeurs et travailleurs concernés. Le but de ces moyens est de réaliser une meilleure intégration pour les travailleurs avec des difficultés particulières.

Le conseil d'administration du Fonds social pour l'implantation et l'entretien de parcs et jardins détermine quelles sont les mesures nécessaires et comment ils seront élaborés.

#### Art. 7

Les montants et les périodes d'intervention mentionnés dans la présente convention collective de travail, ainsi que les conditions d'octroi pratiques, peuvent être adaptés par le conseil d'administration du Fonds social pour l'implantation et l'entretien de parcs et jardins en fonction des possibilités d'affectation budgétaires annuelles.

Pour les jeune à scolarité, comme stipulé dans Art.4 Par.1d. de cette convention, un système différent sera imposé.

#### Art. 8

Les parties signataires déposeront un rapport d'évaluation et un rapport financier au Greffe du Service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail concordant les modalités de la législation applicable, en réalisation de l'accord interprofessionnel 2001-2002.

#### Art. 9

L'article mentionnés dans la première ligne du tableau ci-dessous se rapporte à cette convention collective de travail. À partir de la date d'entrée en vigueur de la présente convention collective de

inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst tot 31 december 2001 het bedrag dat in Belgsiche frank vermeld wordt in de tweede kolom.

travail jusqu'au 31 décembre 2001, seuls seront valables les montants mentionnés en Francs belges dans la deuxième colonne.

Art. 5

Art. 5

<b>EUR</b>	<b>BEF</b>
247,89	10.000
2.974,72	120.000

<b>EUR</b>	<b>BEF</b>
247,89	10.000
2.974,72	120.000

Art. 10  
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 1 juli 2003.

Art. 10  
La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et cesse d'être en vigueur le 1er juillet 2003.